



**SIR600**

**INTELIGENTNY KONTROLER IR AC**



**Instrukcja instalacji**

MEHRSPRACHIGES  
HANDBUCH



# SPIS TREŚCI

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Zgodność z przepisami.....	5
Zawartość pudełka.....	5
Wprowadzenie.....	6
Kluczowe funkcje i zalety.....	7
Specyfikacja produktu.....	7
Wymiary ogólne.....	9
Funkcje przycisków.....	9
Status i kolory diod LED.....	10
Konfiguracja urządzenia.....	10
Wybór właściwej lokalizacji.....	12
Procedura montażu.....	14
Konfiguracja i obsługa aplikacji.....	16
Konfiguracja pilota na podczerwień z poziomu aplikacji.....	17
Konfiguracja połączenia sieciowego.....	30
Praca w trybie online za pośrednictwem aplikacji.....	32
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	34
Dane techniczne.....	35



## **Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Produkt musi być używany zgodnie z przepisami UE.
- Produkt musi być przechowywany w bezpiecznym, suchym miejscu.
- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Aby poprawnie zainstalować i używać urządzenia, przeczytaj wszystkie informacje zawarte w tej instrukcji.
- Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy, ingerencji ani modyfikacji produktu.
- Przed czyszczeniem urządzenia suchą szmatką należy odłączyć je od zasilania.

## Zawartość opakowania



SIR600



Uchwyt do montażu  
na ścianie



Taśma 3M



Kabel USB



Instrukcja obsługi

## Zgodność produktu

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

# Wprowadzenie

Witamy w instrukcji obsługi SIR600 (Inteligentny kontroler IR AC) firmy Salus. Ten innowacyjny kontroler zdalnego sterowania został zaprojektowany w celu poprawy komfortu w domu, umożliwiając łatwe dostosowanie temperatury zarówno w systemach klimatyzacji, jak i ogrzewania za pomocą kilku kliknięć.

Niezależnie od tego, czy szukasz chłodniejszego otoczenia latem, czy cieplejszej atmosfery zimą, pilot zdalnego sterowania Smart IR AC zapewnia płynne i wydajne rozwiązanie. Jego celem jest zapewnienie bardziej komfortowego i wygodnego życia. To urządzenie integruje najnowocześniejszą technologię z przyjaznymi dla użytkownika funkcjami, zapewniając, że możesz cieszyć się idealnym klimatem w pomieszczeniach bez wysiłku.

Niniejsza instrukcja przeprowadzi użytkownika przez bezpieczną i łatwą instalację urządzenia. Zawiera również instrukcje dotyczące obsługi i podłączania urządzenia do aplikacji.

## Kluczowe cechy i korzyści

- Lokalna łączność WiFi z Salus Smart Home Gateway.
- Uzyskanie kodu podczerwieni podczas uruchomienia przez aplikację mobilną z dostępem do bazy danych AC IR w chmurze Remotec w celu dopasowania do zidentyfikowanego modelu AC.
- Obsługuje funkcje sterowania AC (w zależności od modelu AC) z interfejsem użytkownika w aplikacji mobilnej, w tym tryby pracy, nastawę temperatury ogrzewania/chłodzenia, prędkość wentylatora i regulacji wachlowania żaluzji wentylacyjnych.

## Specyfikacja produktu

Ten zaawansowany kontroler obsługuje setki marek klimatyzatorów z pilotami na podczerwień, zapewniając szeroką kompatybilność i łatwą instalację. SIR600 umożliwia zdalną regulację temperatury w domu oraz synchronizację ogrzewania i chłodzenia w celu zapewnienia optymalnego komfortu. Wykorzystaj wygodę i wydajność nowoczesnej technologii inteligentnego domu dzięki SIR600 Smart IR AC Controller, dzięki czemu Twój system klimatyzacji będzie bardziej inteligentny i przyjazny dla użytkownika.

**SALUS  
PREMIUM**  
Lite

UG Gateway

Salus Cloud



Smart  
Premium App



Sterowniki systemów  
hydraulicznych



Sterowniki AC

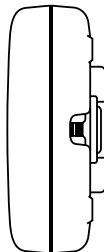




## Wymiary ogólne



68mm



24mm






27mm


## Funkcje przycisków




- Temperatura w dół
- ⏻ Przełączanie zasilania
- + Temperatura w górę

## Stan i kolory diod LED

Przywracanie ustawień fabrycznych	
Tryb gotowości (przed parowaniem)	
Parowanie (dodanie SIR600 do aplikacji)	
Zakończenie parowania Dioda LED WYŁĄCZONA	LED OFF
Uczenie się IR	
Zmiana temperatury zadanej lub trybu	

 - Stałe światło LED

 - Mrugające światło LED



## Konfiguracja urządzenia

W tym rozdziale dowiesz się, jak włączyć i umieścić Smart IR AC Remote Controller, aby zapewnić optymalną wydajność. Odpowiednia konfiguracja jest kluczowa, aby urządzenie mogło efektywnie komunikować się z klimatyzatorem i bezproblemowo integrować się z otoczeniem w domu. Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby szybko uruchomić urządzenie i skorzystać ze wszystkich jego inteligentnych funkcji.



Wymagany będzie sieciowy zasilacz USB.



Pobierz kod IR urządzenia AC z bazy danych.

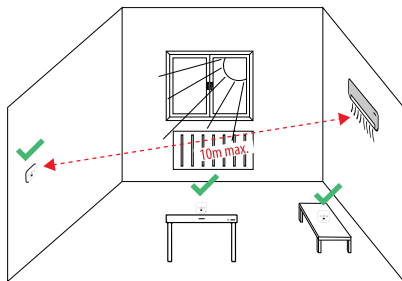
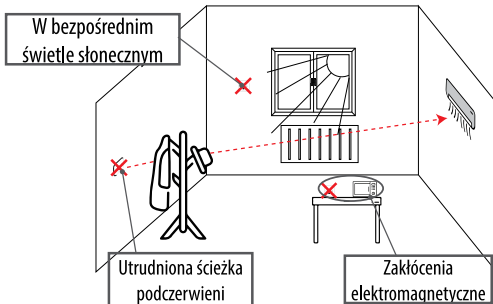


Urządzenie powinno zostać dodane do systemu Salus Smart Home poprzez połączenie z bramą Salus UG za pośrednictwem lokalnej sieci WiFi.

## Wybór odpowiedniego miejsca

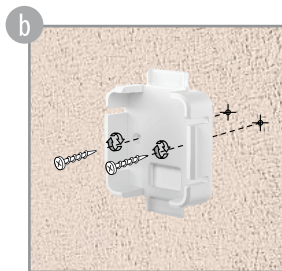
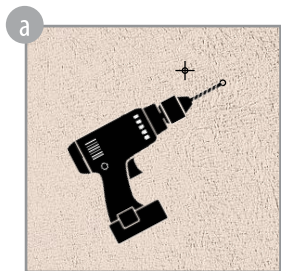
Podczas instalacji Smart IR AC Remote Controller ważne jest, aby umieścić urządzenie w miejscu, które zapewni efektywną komunikację z klimatyzatorem. Oto kilka kluczowych kwestii, o których należy pamiętać:

- Zacznij od umieszczenia kontrolera w miejscu, gdzie ma bezpośrednią linię widzenia na jednostkę AC. Jest to ważne, ponieważ sygnały IR wymagają niezakłóconej ścieżki, aby działać prawidłowo. Upewnij się, że nie ma przeszkód, takich jak meble czy ściany, które mogłyby blokować sygnały IR.
- Odległość jest również ważnym czynnikiem. Umieść urządzenie w odległości do 10 metrów od jednostki AC, aby uzyskać optymalną wydajność. Jeśli urządzenie znajduje się zbyt daleko, sygnały podczerwieni mogą stać się słabe i zawodne.
- Aby uniknąć zakłóceń, trzymaj kontroler z dala od powierzchni odbijających, które mogą rozpraszać sygnały IR. Ponadto najlepiej umieścić go z dala od źródeł zakłóceń elektromagnetycznych, takich jak mikrofalówki i routery, które mogą zakłócać działanie urządzenia. Bezpośrednie światło słoneczne również może wpływać na urządzenie, więc staraj się umieścić je z dala od okien, gdzie może być narażone na silne światło słoneczne.



## Procedura montażu

- 1 Zdecyduj, czy chcesz zamontować pilota Smart IR AC na ścianie, czy umieścić go na stabilnej powierzchni.
- 2 Jeśli zdecydujesz się na montaż na ścianie, użyj dołączonego uchwytu montażowego, aby bezpiecznie przymocować urządzenie.
- 3 Zaczynij od zaznaczenia miejsca, w którym chcesz zainstalować urządzenie. Następnie wywierć otwory w zaznaczonych punktach, upewniając się, że mają one odpowiedni rozmiar dla śrub i kotew ściennych.
- 4 Na koniec włóż śruby przez otwory montażowe w urządzeniu i dokręć je do kotew ściennych, aż urządzenie będzie bezpieczne.
- 5 Jeśli wolisz nie montować urządzenia na ścianie, po prostu umieść je na płaskiej, stabilnej powierzchni, która zapewni wyraźną linię wzroku do klimatyzatora.



# Konfiguracja i obsługa aplikacji

Najpierw upewnij się, że pobrałeś aplikację SALUS Premium Lite z Google Play lub App Store.

Musisz wykonać kilka prostych kroków, aby utworzyć konto.



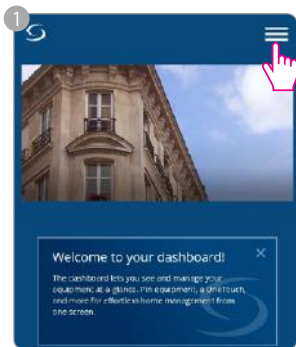
*Do instalacji SIR600 wymagana jest bramka Salus Smart Home Gateway.*

*Przed instalacją SIR600 należy zaktualizować bramę do najnowszej wersji oprogramowania.*

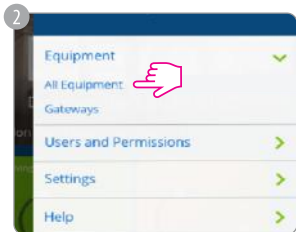




# Konfiguracja pilota IR z aplikacji



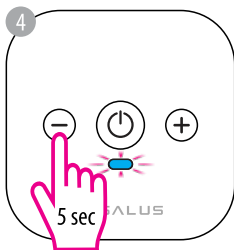
Wybierz polecenie menu w prawym górnym rogu, aby otworzyć menu.



Z kategorii Urządzenia wybieramy Wszystkie urządzenia.



Tutaj wybieramy Dodaj nowe urządzenie.



Aby przygotować SIR600 do połączenia, przytrzymaj przycisk ⊖ przez 5 sekund. \*Niebieska dioda LED zacznie migać

5

### Welcome! Let's connect your equipment

Before trying to connect your equipment, please make sure they are ready to begin.

Scan for equipment



Scan for Smart IR AC Controller

1. Press the "-" button on the device for 5 seconds"
2. Click the "Scan for Smart IR AC Controller" button above. Your device will be found and appear on screen.

6

### Let's connect your equipment

Check the box next to each piece of equipment you'd like to connect to this room.  
(Click "Scan" to scan for equipment.)



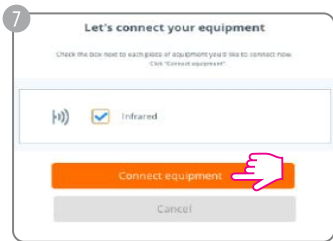
Infrared

Connect equipment

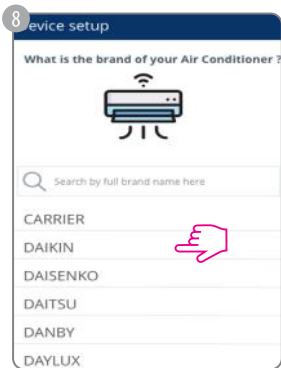
Cancel

Wybierz Skanowanie w poszukiwaniu kontrolera Smart IR AC jako tryb połączenia.

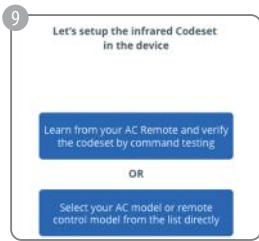
Jeśli skanowanie zakończyło się sukcesem, urządzenie IR zostanie wyświetlone i musimy je wybrać.



Po wybraniu potwierdzamy, wybierając Połącz urządzenie.



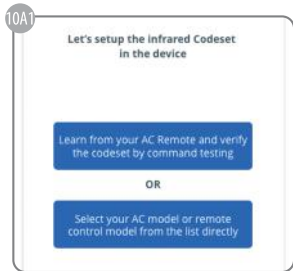
Wyszukaj i wybierz markę urządzenia AC.



Po wybraniu marki AC mamy dwie opcje (patrz kolejne strony):

## OPCJA A

Zaprogramuj urządzenie, przechwytyjąc polecenia z fizycznego pilota zdalnego sterowania AC i przetestuj polecenia, aby upewnić się, że działają poprawnie.



Wybieramy pierwszą opcję.

10A2

### Let's capture an infrared signal from your AC remote

Place the remote in an appropriate position and press the **POWER** key once for IR signal capturing.



Pointing on the Sakus logo at a distance of **2-5cm**

If there is no **POWER** button on your remote control, please press the **mode** button

Instrukcje wyświetlane na ekranie muszą być poprawnie przestrzegane.

10A3

### Notice

Great! We received the infrared signal.

Let's verify the IR codeset by few tests



OK



Jeśli sygnał IR został wykryty, zostanie wyświetlone następujące powiadomienie. Naciśnij OK.


**Let's do some tests to verify the Infrared codeset**

Two different sets of IR command can be sent to the AC unit by the following buttons.

		
Power	ON	OFF
Mode	COOL	COOL
Temperature	24°C	24°C
Fan Speed	AUTO	High
Swing	ON	ON

Please press the button and observe the changes of the status on the AC unit directly (do not read the original AC remote)

Are the commands working properly?





## PIERWSZY ZESTAW KODÓW

Sprawdź, czy polecenia działają tak, jak pokazano. Jeśli tak, wybierz YES.

10A5


**Let's do some tests to verify the Infrared codeset**

Two different sets of IR command can be sent to the AC unit by the following buttons.

		
Power	ON	OFF
Mode	COOL	COOL
Temperature	25°C	25°C
Fan Speed	LOW	High
Swing	OFF	OFF

Please press the button and observe the changes of the status on the AC unit directly (do not read the original AC remote)

Are the commands working properly?



## DRUGI KOD

Sprawdź, czy polecenia działają w pokazany sposób.  
Jeśli tak, wybierz YES.



10A6

**Let's do some tests to verify the Infrared codeset**

Two different sets of I command can be sent to the AC unit by the following buttons.


	<b>A</b>	<b>B</b>
Power	ON	OFF
Mode	COOL	COOL
Temperature	23°C	23°C
Fan Speed	LOW	AUTO
Swing	ON	OFF

Please press the button and observe the changes of the status on the AC unit directly (do not read the original AC remote)

Are the commands working properly?

**YES**

No



### TRZECI KOD

Sprawdź, czy polecenia działają w pokazany sposób.  
Jeśli tak, wybierz YES.

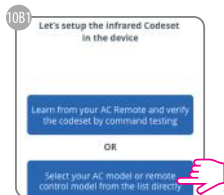


Jeśli wszystko poszło zgodnie z planem, powinien pojawić się następujący komunikat.

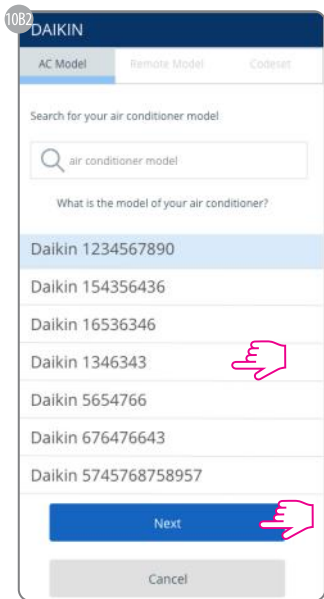
*\*Niebieska dioda LED SIR będzie włączona.*

## OPCJA B

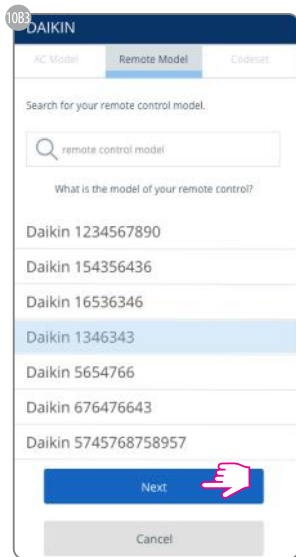
Zaprogramuj urządzenie, wybierając model AC lub model pilota bezpośrednio z listy.



Wybieramy drugą opcję.



**Z listy modeli AC wybierz model urządzenia AC.**



**Następnie wybierz z listy model pilota i wybierz model pilota AC.  
Po wybraniu naciśnij Dalej.**

10B4



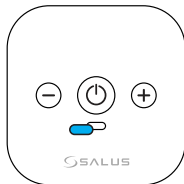
## Uwaga !

Jeśli otrzymałeś od naszego działu obsługi klienta sugestię dotyczącą identyfikatora zestawu kodów dla swojego urządzenia AC, możesz go wybrać z tabeli wyświetlanej na liście Zestawów kodów, jak pokazano. Jeśli nie podano żadnej sugestii dotyczącej identyfikatora zestawu kodów, ten krok można pominąć.

10A7



Jeśli wszystko poszło zgodnie z planem, powinien pojawić się następujący komunikat.



*\*Niebieska dioda LED zaświeci się*

# Konfiguracja sieci połączeń

Aby IR i brama mogły się komunikować, należy skonfigurować sieć WiFi.

Należy pamiętać, że jeśli telefon komórkowy i brama nie są w tej samej sieci WiFi, aplikacja nie będzie mogła uzyskać dostępu do właściwości urządzenia.

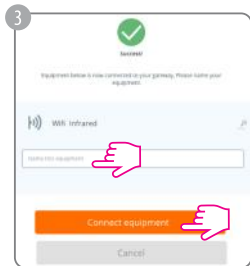
Po wykonaniu poprzednich kroków konieczne będzie wybranie sieci WiFi.



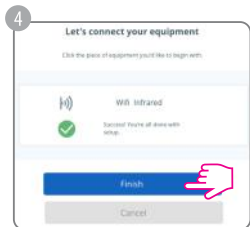
Wybierz żądaną sieć z listy.



Wprowadź hasło do wybranej sieci i wybierz Provision.



Nadaj nazwę nowemu urządzeniu i wybierz opcję Podłącz urządzenie, aby potwierdzić.



Wybierz Zakończ, aby potwierdzić.



Urządzenie zostało dodane i zostanie wyświetlone.

## Urządzenie zostało dodane i zostanie wyświetlone.

Ta sekcja zawiera więcej informacji na temat wszystkich funkcji i ustawień, które można wykonać podczas pracy z SIR600.

Po podłączeniu urządzenia IR za pośrednictwem aplikacji Salus Premium Lite możemy teraz pracować nad konfiguracjami i ustawieniami dotyczącymi działania i funkcjonalności.



Na stronie głównej aplikacji wybieramy ikonę IR AC Remote.

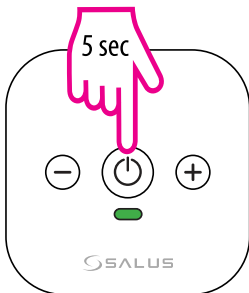
Stamtąd możemy włączyć klimatyzację, a jednocześnie ustawić funkcje.






**Zastrzeżenie:** Funkcje aplikacji zależą od funkcji i opcji jednostki AC.

## Przywracanie ustawień fabrycznych



Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  zasilania przez 5 sekund.

*\*Zielona dioda LED pozostanie włączona przez 5 sekund.*

## Dane techniczne

Wejście	5Vdc 1A przez USB-C
Łączność	WiFi 2.4GHz
Tryby AC	Automatyczny, Chłodzenie, Osuszanie, Wentylator i Ogrzewanie (W zależności od modelu klimatyzatora)
Regulacja kierunku powietrza	Obsługuje tylko ruch poziomy do 7 pozycji
Prędkość wentylatora	Auto i 1 - 7 (W zależności od modelu AC)
Temperatura przechowywania	-10°C do 50°C, <90% wilgotności względnej
Temperatura pracy	-0°C do 40°C, 5-90% wilgotności względnej, bez kondensacji
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	68 mm x 68 mm x 27 mm

SALUS Controls  
Units 8-10, Northfield Business  
Park, Forge Way,  
Parkgate, Rotherham, S60 1SD,  
United Kingdom

---

Email: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)

SALUS Controls GmbH,  
Dieselstrasse 34,  
63165 Mühlheim am Main,  
Germany



[www.saluscontrols.com](http://www.saluscontrols.com)



SALUS Controls jest członkiem grupy Computime.

Utrzymując politykę ciągłego rozwoju produktów, SALUS Controls plc zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, projektu i materiałów produktów wymienionych w niniejszej broszurze bez wcześniejszego powiadomienia.

V02  
11/2024

